

IBM InfoSphere Information Server  
Versión 11 Release 3

*Importación de metadatos utilizando el  
puente de SAP BusinessObjects  
Repository*





IBM InfoSphere Information Server  
Versión 11 Release 3

*Importación de metadatos utilizando el  
puente de SAP BusinessObjects  
Repository*



**Nota**

Antes de utilizar esta información y el producto al que da soporte, lea la información del apartado "Avisos y marcas registradas" en la página 31.

---

## Contenido

### Capítulo 1. Importar metadatos de herramientas de inteligencia empresarial 1

Metadatos de inteligencia empresarial . . . . . 1

### Capítulo 2. Importar metadatos utilizando InfoSphere Metadata Asset Manager . . . . . 3

### Capítulo 3. Referencia de puente de SAP BusinessObjects Repository . . . . . 7

### Capítulo 4. Parámetros de identidad para los activos importados . . . . . 15

### Capítulo 5. Activos de inteligencia empresarial. . . . . 19

### Apéndice A. Accesibilidad de los productos . . . . . 25

### Apéndice B. Cómo ponerse en contacto con IBM . . . . . 27

### Apéndice C. Acceso a la documentación del producto . . . . . 29

### Avisos y marcas registradas . . . . . 31

### Índice . . . . . 37



---

# Capítulo 1. Importar metadatos de herramientas de inteligencia empresarial

Puede utilizar puentes para importar metadatos de inteligencia empresarial (BI) al repositorio de metadatos de IBM® InfoSphere Information Server. Los metadatos importados incluyen informes de BI, modelos de BI y recursos de datos implementados relacionados, tales como tablas de base de datos.

---

## Metadatos de inteligencia empresarial

Cuando importa metadatos de BI al repositorio de metadatos, puede estudiar los componentes de informes de BI y modelos de BI y cómo están relacionados. Puede realizar un seguimiento de las tablas y columnas de base de datos a las que hacen referencia los informes de BI, y los trabajos que utilizan las columnas.

La creación de informes de inteligencia empresarial es el medio para publicar, distribuir y revisar resultados de datos e información. Los analistas deben ser capaces de entender el significado y la autenticidad de los informes de BI, que se generan para orígenes de datos, tales como despensas o almacenes. Es posible que necesite saber cuándo se actualizó por última vez el contenido que alimenta un informe de BI, y qué trabajos de InfoSphere DataStage and QualityStage u otros procesos fueron secuenciados durante la actualización. Los informes de linaje y análisis de InfoSphere Information Governance Catalog pueden mostrar los flujos de datos completos que transforman y llenan los datos de origen en los que se basan los informes de BI, cumpliendo así los requisitos para el gobierno de datos y la confianza de datos.

Para obtener una lista completa de los puentes de BI soportados, consulte la nota técnica *Lista de puentes soportados para InfoSphere Information Server Versión 11.3*: <http://www.ibm.com/support/docview.wss?&uid=swg27042029>. No todos los puentes de BI importan informes de BI.

Los informes de BI son las plantillas de informe que se crean en las herramientas de generación de informes de BI, como por ejemplo:

- IBM Cognos Report Studio o Query Studio
- SAP BusinessObjects Desktop Intelligence, Web Intelligence o Crystal Reports
- Oracle Business Intelligence Report Publisher
- MicroStrategy
- Microsoft SQL Server Report Builder and Report Designer

Los informes de BI incluyen consultas y miembros de consulta de BI, que obtienen y agregan la información a visualizar de modelos de BI. Los modelos de BI se crean dentro de las herramientas de modelado, como Cognos Framework Manager y BusinessObjects Designer.

En InfoSphere Information Governance Catalog puede asignar representantes y términos de glosario a los informes de inteligencia empresarial, y editar los nombres empresariales y las descripciones de los informes.

Para obtener los mejores resultados al importar metadatos de BI, familiarícese con los siguientes conceptos y funciones:

Para responder a esta pregunta	Lea esta información
¿Cómo puedo asegurarme de que mis importaciones sean eficientes y satisfactorias?	Importing and managing assets by using InfoSphere Metadata Asset Manager ( <a href="http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSZJPZ_11.3.0/com.ibm.swg.im.iis.mmi.doc/topics/ct_imam_top-level.html">http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSZJPZ_11.3.0/com.ibm.swg.im.iis.mmi.doc/topics/ct_imam_top-level.html</a> )
¿Qué activos se importan y utilizan con las herramientas de la suite y cómo están organizados?	Common metadata assets ( <a href="http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSZJPZ_11.3.0/com.ibm.swg.im.iis.metadata.common.doc/topics/ct_common_metadata_assets.html">http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSZJPZ_11.3.0/com.ibm.swg.im.iis.metadata.common.doc/topics/ct_common_metadata_assets.html</a> )
¿Qué activos de BI se importan y utilizan?	Activos de inteligencia empresarial
¿Cómo puedo ver e informar sobre las relaciones entre los metadatos de BI importados y los trabajos de InfoSphere DataStage and QualityStage que utilizan las tablas y columnas de base de datos en las que se basan los informes?	Reporting data lineage and business lineage ( <a href="http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSZJPZ_11.3.0/com.ibm.swg.im.iis.mdwb.doc/topics/ct_analyzingMetadataRelationships.html">http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSZJPZ_11.3.0/com.ibm.swg.im.iis.mdwb.doc/topics/ct_analyzingMetadataRelationships.html</a> )

---

## Capítulo 2. Importar metadatos utilizando InfoSphere Metadata Asset Manager

Puede importar utilizando un puente o conector que esté en cualquier sistema que se haya designado como servidor de intercambio de metadatos. Debe especificar información de conexión e información sobre los metadatos de origen y elegir ejecutar una importación rápida o una importación gestionada.

### Antes de empezar

Debe tener el rol de Importador de metadatos comunes o Administrador de metadatos comunes.

Asegúrese de cumplir todos los requisitos previos para la importación de metadatos:

- Installing InfoSphere Metadata Asset Manager and bridges ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSZJPZ\\_11.3.0/com.ibm.swg.im.iis.productization.iisinfsv.install.doc/topics/wsisinst\\_install\\_imam.html](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSZJPZ_11.3.0/com.ibm.swg.im.iis.productization.iisinfsv.install.doc/topics/wsisinst_install_imam.html)) Los puentes deben instalarse en el mismo sistema en el que están instalados el cliente de SAP BusinessObjects y SAP BusinessObjects Reporter.
- Preparing to use InfoSphere Metadata Asset Manager ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSZJPZ\\_11.3.0/com.ibm.swg.im.iis.mmi.doc/topics/t\\_first\\_steps.html](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSZJPZ_11.3.0/com.ibm.swg.im.iis.mmi.doc/topics/t_first_steps.html))
- Requisitos previos para utilizar el puente de SAP BusinessObjects Repository

### Acerca de esta tarea

Puede crear un área de importación ejecutando una importación. El área de importación se crea si ejecuta una importación rápida o una importación gestionada.

Cuando ejecuta una importación gestionada, puede estudiar detenidamente los activos de metadatos de la importación. Puede ver una vista previa de los efectos que la importación puede tener en el repositorio. Puede dedicar tiempo a solucionar los problemas en los metadatos de origen, o reimportar con otros parámetros.

Una importación rápida ahorra tiempo cuando se tiene un alto grado de confianza en el contenido del origen de importación. De forma predeterminada, una importación rápida requiere que se obtenga una vista previa del resultado de la compartición en el repositorio de metadatos si se van a suprimir activos de repositorio como resultado de la importación. El administrador puede cambiar los valores predeterminados para permitir la compartición automática en todos los casos o para exigir vistas previas en todos los casos.

### Procedimiento

1. Inicie la sesión en InfoSphere Metadata Asset Manager pulsando el icono del escritorio o escribiendo el URL del sistema de capa de servicios en el navegador. El URL es `https://servidor:puerto/ibm/iis/imam/console`. El número de puerto predeterminado es 9443 para HTTPS.
2. En el separador **Importar**, pulse **Nueva área de importación**.

3. En la ventana **Nueva área de importación**, realice los pasos siguientes:
  - a. Especifique un nombre exclusivo y una descripción para el área de importación.
  - b. Seleccione el servidor de intercambio de metadatos desde el que desea ejecutar la importación.
  - c. En la lista de puentes y conectores, seleccione **SAP BusinessObjects Repository**.
  - d. Pulse **Siguiente**.
4. Para las importaciones de conector, y las importaciones con el puente HDFS, seleccione o cree una conexión de datos. Puede editar las propiedades de una conexión de datos seleccionada.
5. Especifique los parámetros de importación del puente de repositorio de SAP BusinessObjects. Se visualiza ayuda para cada parámetro cuando se pasa el puntero del ratón sobre el campo de valor.
  - a. Después de especificar información de conexión para una importación desde un servidor, pulse **Probar conexión**.
  - b. Para importaciones de bases de datos y repositorios, busque y seleccione los activos específicos que desea importar.
  - c. Pulse **Siguiente**.
6. Si es necesario, en la pantalla Parámetros de identidad, especifique parámetros de identidad para los activos de base de datos o los modelos de datos que va a importar. Consulte la ayuda para cada parámetro seleccionado. Pulse **Siguiente**.
7. Escriba una descripción para el suceso de importación y especifique si desea ejecutar una importación rápida o una importación gestionada.
8. Pulse **Importar**. Se crea el área de importación. Se ejecuta la importación y aparecen mensajes de estado.  
 Deje abierta la ventana de importación para evitar la posibilidad de que las importaciones de larga duración sobrepasen el tiempo de espera.

## Resultados

Cuando la importación finalice, si ha ejecutado una importación gestionada, analice los activos importados en el separador **Importaciones por etapas** del área de importación.

Si ha ejecutado una importación rápida, realice una de las acciones que figuran en la tabla siguiente.

*Tabla 1. Opciones después de una importación rápida*

En este caso	Realice esta acción
Si el análisis muestra problemas que debe solucionar	Se visualiza el separador <b>Importaciones por etapas</b> . Revise los resultados del análisis. Si es necesario, reimporte el suceso por etapas.
Si los valores de administración requieren una vista previa	Se visualiza la pantalla <b>Ver vista previa de compartición</b> . Previsualice el resultado de compartir la importación.
Si los valores de administración no requieren una vista previa	Los activos se comparten en el repositorio de metadatos. Se visualiza el separador <b>Importaciones compartidas</b> . Puede examinar los activos en el separador <b>Gestión de repositorio</b> y trabajar con ellos en otras herramientas de la suite.

## Qué hacer a continuación

Si desea utilizar tablas de base de datos o estructuras de archivos de datos importadas en trabajos de InfoSphere DataStage and QualityStage, deberá crear definiciones de tabla. Para crear definiciones de tabla a partir de las tablas de base de datos o las estructuras de archivos de datos, en el cliente del Diseñador, pulse **Repositorio > Compartición de metadatos > Crear definición de tabla a partir de la tabla compartida** y, a continuación, seleccione el activo importado a partir del cual desee crear una definición de tabla.



---

## Capítulo 3. Referencia de puente de SAP BusinessObjects Repository

Requisitos previos, preguntas frecuentes, resolución de problemas e información de parámetros para el puente de SAP BusinessObjects Repository.

### Acerca de este puente

El puente de SAP BusinessObjects Repository importa informes de inteligencia empresarial, modelos de inteligencia empresarial y recursos de datos implementados relacionados, por ejemplo tablas de base de datos, de las versiones 11 a 12.4 de SAP BusinessObjects Designer y BusinessObjects Desktop Intelligence.

**Nota:** Este puente contiene soporte para Beta BusinessObjects XI versiones 4.0 y 4.1. Las versiones XI 4.0 y 4.1 no dan soporte a BusinessObjects Desktop Intelligence y, por lo tanto, no requieren BusinessObjects Desktop Intelligence como requisito previo.

Para las versiones de BusinessObjects hasta la XI 3.1, el puente utiliza las siguientes herramientas y API de cliente para importar los metadatos:

- La API de OLE/COM de BusinessObjects Designer para importar metadatos de universos
- La API de COM/OLE de Business Objects Desktop Intelligence para importar metadatos de informes de Desktop Intelligence
- El SDK de Business Objects WebIntelligence Report Engine (Rebean) para importar los metadatos de informe de Web Intelligence

Para las versiones 4.0 SP6 y posteriores, el puente utiliza las siguientes herramientas y API de cliente para importar los metadatos:

- La API de OLE/COM de BusinessObjects Designer para importar metadatos de universos.
- El SDK de Business Objects Web Intelligence RESTful Web Service para importar los metadatos de informe de Web Intelligence.
- El SDK de Semantic Layer Java para importar los metadatos de universos de Information Design Tool.

**Nota:** el SDK de Semantic Layer Java es compatible con XI versiones 4.1 y posteriores. Por lo tanto, la importación de los metadatos de universos de Information Design Tool no está soportada en la versión 4.0.

“Requisitos previos”

“Preguntas frecuentes” en la página 9

“Resolución de problemas” en la página 10

“Parámetros de importación” en la página 10

### Requisitos previos

Cumpla los requisitos previos siguientes antes de utilizar el puente para importar metadatos.

- Debe haber una versión soportada del cliente de BusinessObjects Designer y los componentes de desarrollador (SDK) instalados en el mismo sistema en el que

están instalados los puentes. Para las versiones de BusinessObjects hasta la XI 3.1, el cliente de Business Objects Desktop Intelligence debe estar instalado en el mismo sistema. Para BusinessObjects versiones XI 4.0 y posteriores, también debe tener instalados el SDK de SAP BusinessObjects Semantic Layer Java y el SDK de Crystal Reports Java en la misma máquina. No instale los puentes en un sistema donde se ha instalado el servidor BusinessObjects.

- Asegúrese de que no hay restricciones de cortafuegos para acceder a la API de BusinessObjects y al servidor. Si el puente no se puede conectar correctamente, inhabilite el cortafuegos temporalmente para asegurarse de que no es la causa de la anomalía.
- Asegúrese de que los últimos Service Pack de servicio de BusinessObjects se han instalado de forma coherente en los sistemas de servidor y cliente. Si utiliza BusinessObjects 4.0, instale el SP7 o posterior.
- Limpie el directorio de descarga temporal de universos, ya que los archivos obsoletos o bloqueados pueden impedirle importar universos de importación. Suprima todos los archivos temporales de este directorio. Esta vía de acceso de directorio se configura en BusinessObjects Designer: **Herramientas > Opciones > Guardar > Carpeta de Universe predeterminada**. Esta vía de acceso de directorio se puede guardar en el registro en: HKEY\_LOCAL\_MACHINE\SOFTWARE\Business Objects\Suite XXXX\default\Shared\General\Directories\Universes.
- Salga de las herramientas de cliente, como Designer o Desktop Intelligence, antes de ejecutar el puente. Si se ejecutan procesos designer.exe en el sistema antes de iniciar el puente, finalice el proceso utilizando el gestor de tareas. Estos procesos pueden interferir con la ejecución satisfactoria de la API de COM.
- Debe publicar un universo y los informes en el servidor de gestión central (CMS) de BusinessObjects.
- Si importa informes Crystal, utilice el parámetro de importación **Puerto de Crystal CORBA** para especificar el número de puerto de cliente en el que el SDK Crystal se comunica con el servidor de aplicaciones de informes (RAS). Asegúrese de que el cortafuegos de Windows local está inhabilitado o permite recibir la comunicación en este puerto. Si utiliza un cortafuegos de empresa, configúrelo para permitir la comunicación desde el servidor RAS al sistema cliente en este puerto.
- En tiempo de ejecución, el puente requiere que se inicien y habiliten los siguientes servidores en el entorno de BusinessObjects:
  - WebIntelligenceProcessingServer para WebIntelligence Report Engine (Rebean) SDK
  - SDK de WebApplicationContainerServer para WebIntelligence RESTful Web Service, para Business Objects XI 4.1 y posteriores
  - Crystal Report Application Server (RAS)

En la aplicación web Consola de administración central, realice las siguientes acciones:

- Seleccione el menú **Servidores** para comprobar que ambos servidores están disponibles y ejecutándose correctamente.
- Seleccione el menú **Aplicaciones** para comprobar que el Servicio web RESTful está disponible, ya que puede que el servicio web no se instale de forma predeterminada.

## Preguntas frecuentes

### ¿Qué formatos de archivo de informe soporta este puente?

Para las versiones de BusinessObjects hasta la XI 3.1, este puente lee los siguientes formatos de informe que están soportados por BusinessObjects Desktop Intelligence:

- Documentos de BusinessObjects (\*.rep)
- Plantillas de documentos de BusinessObjects (\*.ret)
- Archivos BusinessQuery (\*.bqy)
- Documentos de Web Intelligence Versión 2 (\*.wqy)
- Informes Crystal (\*.rpt) a partir de la versión 11

### ¿Qué formatos de archivo de informe no se soportan?

BusinessObjects Desktop Intelligence y este puente no soportan los siguientes formatos de informe:

- Documentos de Web Intelligence Versión 6 (\*.wid)
- Informes Crystal (\*.rpt) anteriores a la versión 11
- Informes de Análisis de Crystal OLAP (\*.car)

### ¿Cuáles son los mejores valores de cortafuegos para ejecutar este puente?

Este puente se basa en los componentes de cliente de BusinessObjects para poder comunicarse de forma fiable con el servidor BusinessObjects. BusinessObjects Designer, Desktop Intelligence, Web Intelligence, y Crystal Reports deben poder iniciar la sesión con Central Management Server (CMS), descargar y abrir universos y documentos.

Si el cortafuegos no está configurado correctamente, el puente puede colgarse indefinidamente o fallar sin ninguna explicación clara. Para los valores de cortafuegos detallados, consulte al administrador del sistema y consulte la documentación de BusinessObjects. Como alternativa, puede inhabilitar el cortafuegos y asegurarse de que el puente se ejecuta correctamente sin él.

### ¿Por qué parece que faltan algunos documentos de informe dependientes de universo?

La característica de subestablecimiento por universo se basa en la memoria caché de metadatos de repositorio de BusinessObjects de las dependencias entre universos y documentos de informe. Funciona bien en entornos de producción donde todos los informes se utilizan activamente.

No obstante, en el contexto de los repositorios de BusinessObjects en entornos de desarrollo y prueba, es posible que se rediseñen o se muevan algunos documentos de informe y universos. Estos cambios pueden dejar información de dependencia imprecisa en la memoria caché de repositorio. En estos casos, es posible que no se detecten algunos documentos de informe dependientes de un universo en particular. Puede renovar la memoria caché de repositorio de BusinessObjects editando dichos documentos, renovando las consultas y volviendo a guardar los documentos en el servidor BusinessObjects.

Para verificar que un documento concreto está enlazado correctamente a los universos en la memoria caché de servidor BusinessObjects, navegue por las carpetas públicas de la consola web de administración de CMC (no InfoView). Busque el documento y vea las propiedades. El separador **Universe** en la versión 11 y el separador **Informe Universes** en la versión 12 muestran las dependencias de Universe

### ¿Por qué se importan algunos universos que no están en las carpetas que se habían especificado para la importación?

El puente intenta recolectar un conjunto autocontenido de objetos. Si se selecciona el parámetro de puente **Añadir objetos dependientes**, el puente importa todos los informes que dependen de los universos especificados. Si estos informes dependen de cualquier otro universo, el puente importa los demás universos para asegurarse de que estos informes se han definido totalmente.

### ¿Cómo proporciono información para ayudar al equipo de soporte a reproducir un problema?

Para BusinessObjects Designer 11 y 12, cree un archivo Business Intelligence Archive (\*.BIAR) utilizando el programa de utilidad Business Objects Import Wizard (ImportWiz.exe). Incluya los universos y otros documentos de interés.

En Business Objects 14 (XI R4), utilice la Consola de administración de ciclo de vida para crear un trabajo de promoción que tenga los objetos InfoObjects necesarios. Exporte el trabajo como archivo BIAR y envíelo al equipo de soporte. Para obtener más información, consulte la publicación *Manual del usuario de la Consola de administración de ciclo de vida para la plataforma de SAP BusinessObjects Business Intelligence 4.0*.

## Resolución de problemas

Puede utilizar la herramienta de diagnóstico de SAP BusinessObjects para comprobar los problemas de conectividad.

Inicie la sesión con las mismas credenciales que utiliza con el puente y ejecute todas las pruebas. Si falla alguna prueba, póngase en contacto con el administrador local de SAP BusinessObjects para resolver los problemas. Consulte *Working with Firewalls* en la publicación *SAP BusinessObjects Administration Guide*.

Además, puede personalizar el archivo de configuración que se utiliza para controlar qué pruebas se ejecutan. La vía de acceso al archivo de configuración es C:\Archivos de programa (x86)\Business Objects\common\4.0\java\lib\TestClasses.xml en la instalación de cliente predeterminada de BusinessObjects.

## Parámetros de importación

El puente de SAP BusinessObjects Repository utiliza los siguientes parámetros de configuración de importación.

### Versión

Necesario. Seleccione la versión de BusinessObjects a la que se desea conectar. La selección predeterminada, **Detección automática**, identifica la versión de software de cliente de BusinessObjects que se ha instalado localmente.

Es posible que al aplicar diferentes Service Pack de BusinessObjects cambie el número de versión. En función del Service Pack instalado, elija lo siguiente:

- Para los Service Pack de 14.1 (XI R4.1), seleccione **14.1 (XI R4.1) - Puente Beta**.
- Para 14.0 (XI R4.0) Service Pack 6 y superior, seleccione **14.0.6 (XI R4.0 SP6 y superior)**.

- Para 14.0 (XI R4.0) hasta el Service Pack 5, seleccione **14.0 (XI R4.0 hasta SP5)**.
- Para los Service Pack de 12.1, seleccione **12.1 (XI R3.1) o Detección automática**.
- Para los Service Pack de 11.5, seleccione **11.5 (XI R2) o Detección automática**.
- Para los Service Pack de 11.0, seleccione **11.0 (XI) o Detección automática**.

### Sistema

Necesario. Escriba el nombre del repositorio BusinessObjects para iniciar la sesión en el mismo. Escriba el nombre del CMS, por ejemplo localhost. Este servidor inicia la sesión de forma predeterminada en el puerto 6400.

Si el CMS se ha configurado en un entorno de clúster, puede especificar el nombre de clúster con la sintaxis siguiente: *cms:puerto@clúster*. Por ejemplo: localhost:6400@MYCLUSTER.

### Modalidad de autenticación

Necesario. Seleccione la modalidad de autenticación de inicio de sesión. Puede iniciar la sesión utilizando el inicio de sesión de BusinessObjects Enterprise predeterminado o utilizando un servidor LDAP.

### Nombre de usuario

Necesario. Escriba el nombre de usuario para iniciar la sesión en BusinessObjects. Especifique el usuario administrador de BusinessObjects cuando se utilice este puente, porque muchas de las llamadas de API que el puente utiliza proporcionan información completa sólo si se conecta como administrador.

Si no está seguro de qué nombre de usuario y contraseña debe utilizar, póngase en contacto con el administrador del sistema de BusinessObjects. Para las versiones 11 y 12, el usuario debe ser miembro del grupo de usuarios de Universe Designer para abrir universos y del grupo de administradores para acceder a las carpetas favoritas.

### Contraseña

Escriba la contraseña para iniciar la sesión en BusinessObjects.

### Modalidad de navegación de repositorio

Especifique qué tipos de objetos se recuperarán al examinar el repositorio de BusinessObjects. Para el linaje de datos completo, seleccione **Todos**.

Este parámetro sólo se utiliza si busca activos en el campo **Activos a importar**. No se utiliza si especifica una lista de ID de objetos que desea importar.

### Activos a importar

Examine para seleccionar activos en un repositorio de BusinessObjects remoto o escriba los ID de los objetos que desea importar. Puede especificar varios ID de universos, informes y carpetas a recuperar, separados por signos de punto y coma (;).

### Importación incremental

Mantenga este parámetro seleccionado. Cuando reimporte del mismo origen, el puente utiliza información en caché para determinar qué objetos no han cambiado desde la importación anterior. Sólo se recuperan de

BusinessObjects los objetos cambiados. Utilizar la información de la memoria caché puede aumentar el rendimiento en importaciones de gran tamaño.

En importaciones nuevas, o cuando la memoria caché se ha suprimido o está dañada, el puente importa todos los objetos del origen, independientemente de la selección que se haya especificado.

#### **Añadir objetos dependientes**

De forma predeterminada, se importan los documentos que dependen de los universos seleccionados. Borre la marca de selección si no desea importar documentos que dependen de los universos seleccionados.

Cuando realice la importación de repositorios de BusinessObjects que están en entornos de desarrollo y prueba, es posible que algunos universos y documentos de informe se hayan rediseñado o movido. La información de dependencia imprecisa puede permanecer en la memoria caché de repositorio de BusinessObjects. Es posible que no se importen algunos documentos de informe para un universo determinado y es posible que no se detecten todos los documentos de informe dependientes de un universo. Para evitar esta situación, antes de importar, renueve la memoria caché cargando los documentos de informe modificados o movidos y renovando las consultas.

#### **Añadir objetos específicos**

Seleccione si se deben importar objetos adicionales que no dependen de un universo particular. El valor predeterminado es **Ninguno**. Si selecciona **Documentos independientes de universo**, se importan los documentos que no dependen de ningún universo.

#### **Puerto CORBA Crystal**

Si importa informes de Crystal, especifique el número de puerto de cliente en el que el SDK de Crystal se comunica con el servidor de aplicaciones de informe (RAS). Si no se especifica ningún puerto, el servidor RAS selecciona aleatoriamente un puerto para cada ejecución. Si se especifica un puerto, el servidor RAS utiliza ese puerto para enviar metadatos al sistema cliente local.

Asegúrese de que el cortafuegos de Windows local está inhabilitado o permite recibir la comunicación en este puerto. Si utiliza un cortafuegos de empresa, configúrelo para permitir la comunicación desde el servidor RAS al sistema cliente en este puerto. Si un cortafuegos bloquea la comunicación, el SDK Crystal de cliente espera a los metadatos indefinidamente.

#### **Representación de clase**

Especifique cómo se importa la estructura en árbol de clases y subclases. De forma predeterminada, el puente importa cada clase que contiene objetos como una dimensión, como lo define el estándar de OLAP CWM. Sólo se soporta la opción predeterminada, **Como una estructura plana**.

#### **Hebras ejecutoras**

Especifique el número de hebras ejecutoras para recuperar los metadatos asíncronamente desde el origen. Para obtener un rendimiento lo más fiable posible, deje el parámetro en blanco para que el puente calcule el valor predeterminado, que se basa en la arquitectura JVM y en el número de núcleos de CPU disponibles.

Si debe experimentar con la creciente velocidad de recuperación, especifique un número del 1 al 6 para proporcionar el número real de hebras. Si el valor especificado no es válido, se emitirá un aviso y se utilizará el número 1 en su lugar. Si se produce una condición de falta de memoria al importar los metadatos asíncronamente, pruebe con un número más pequeño. Si su sistema dispone de una gran cantidad de memoria disponible, por ejemplo, 10 GB o más, puede probar con números más grandes al recuperar muchos documentos. Sin embargo, si establece un número demasiado alto puede afectar negativamente el rendimiento debido a la contención de recursos.

#### **Importar uniones**

Puede importar uniones que se han definido en el modelo de BI. De manera predeterminada, las uniones no se importan.

#### **Importar niveles**

Puede importar niveles y jerarquías. Cuando se selecciona la opción, se importan los niveles y las jerarquías definidos en el modelo de BI. De manera predeterminada, los niveles y las jerarquías no se importan.

#### **Comprobación de coherencia de metadatos**

Realice una comprobación de coherencia en los metadatos seleccionados antes de realizar una importación en el repositorio de metadatos. Es posible guardar metadatos en herramientas de origen de forma que se produzcan problemas al importar los activos en el repositorio de metadatos o utilizarlos en otras herramientas. Por ejemplo, una clave foránea puede no tener ninguna conexión con una clave primaria o con una clave alternativa. En algunos casos, los metadatos puede ser tan semánticamente incoherentes que el puente no los puede importar.

La comprobación de coherencia de metadatos devuelve los avisos y errores en el archivo de registro.

##### **Comprobación básica**

Valor predeterminado. Realiza las comprobaciones de coherencia mínimas que son necesarias para validar los metadatos, que incluye una comprobación en busca de si faltan relaciones y claves foráneas no conectadas con claves primarias o alternativas.

En algunos casos, la comprobación básica es más rigurosa de lo necesario y se pueden ignorar determinados errores o avisos.

##### **Comprobación detallada**

Realiza la comprobación básica más las comprobaciones semánticas más avanzadas específicas del tipo de metadatos que se importan. Este nivel puede utilizarse cuando la herramienta de origen no puede validar los metadatos.

##### **Sin comprobación**

Utilice esta opción con extrema precaución. La selección de esta opción podría dar como resultado la importación de duplicados o identidades no válidas, y podría causar problemas graves con la utilización de herramientas de la suite y el repositorio de metadatos.



---

## Capítulo 4. Parámetros de identidad para los activos importados

Especifique valores para los parámetros de identidad cuando importe activos de base de datos, modelos de datos lógicos o modelos de datos físicos. La especificación de valores de identidad ayuda a evitar activos duplicados en el repositorio de metadatos y garantiza que no se sobrescriban activos por error.

Cuando se utilizan valores coherentes para los parámetros de identidad, los usuarios de la suite pueden identificar fácilmente los activos que deben utilizar para tareas como la creación de trabajos, la designación de representantes o la asignación a términos.

Los valores se especifican en la pantalla Parámetros de identidad, donde puede importar activos de base de datos, modelos de datos lógicos o modelos de datos físicos utilizando InfoSphere Metadata Asset Manager.

### Activos de base de datos

Los puentes y conectores que importan metadatos desde bases de datos y repositorios remotos a veces proporcionan información incompleta o incoherente sobre los sistemas host y las bases de datos que contienen los activos que se están importando.

La identidad de una tabla de base de datos tiene los siguientes componentes:

- Nombre de sistema host
- Identidad de base de datos, que consiste en el nombre de base de datos, el nombre de DBMS y el nombre de instancia de servidor DBMS
- Nombre de esquema de base de datos
- Nombre de tabla de base de datos

Por lo tanto, el nombre de host, el nombre de base de datos, el nombre de sistema de gestión de bases de datos (DBMS) y el nombre de instancia de servidor DBMS son partes esenciales de la identidad de las tablas y esquemas que contienen. Si importara los mismos activos de base de datos mediante dos métodos diferentes, y cada método generase un nombre de DBMS distinto, podría crear activos duplicados en el repositorio de metadatos. Los activos que tienen identidades técnicamente diferentes, pero tienen contenido idéntico o contienen los mismos activos hijo son posibles duplicados.

Para evitar duplicados y para garantizar la correcta identificación de los activos de base de datos, debe especificar valores para los parámetros de identidad durante el proceso de importación. Los parámetros de identidad también son útiles cuando desea asociar los activos importados a un sistema host, base de datos o DBMS distinto de aquel desde el que los ha importado. Por ejemplo, tal vez desee identificar los activos con el sistema host y la base de datos que utiliza para prueba y producción. Para los parámetros de sistema host, base de datos y esquema, puede escribir un nombre o seleccionar un host, base de datos o esquema que ya esté en el repositorio de metadatos al que asociar los activos importados.

Dependiendo del puente o conector que elija para la importación, puede especificar valores para los siguientes parámetros de identidad para activos de base de datos:

**Nombre de sistema host**

El nombre del sistema que aloja la base de datos. Si va a importar de una base de datos, puede especificar un nombre diferente del nombre del sistema de origen. Por ejemplo, puede especificar el sistema que alojará esta base de datos durante el desarrollo o la producción.

**Nombre de base de datos**

El nombre de la base de datos que contiene los esquemas y tablas importados. Puede especificar un nombre diferente del nombre de la base de datos de origen.

**Nombre de DBMS**

El nombre del DBMS que aloja la base de datos. El nombre de DBMS forma parte de la identidad de la base de datos de destino. Puede especificar un DBMS diferente del que aloja la base de datos de origen. El nombre de DBMS debe ser adecuado para el valor que especifique para el nombre de base de datos.

**Nombre de instancia de servidor DBMS**

El nombre de la instancia de servidor DBMS, si existe. Algunos sistemas de gestión de bases de datos no tienen el concepto de instancia de servidor DBMS. El nombre de instancia de servidor DBMS forma parte de la identidad de la base de datos de destino. Puede especificar un nombre de instancia de servidor DBMS diferente del que aloja la base de datos de origen. El nombre de instancia de servidor DBMS debe ser adecuado para el valor que especifique para el nombre de base de datos.

**Nombre de esquema**

El nombre del esquema al que pertenecen las tablas importadas.

**Activos de modelo de datos lógico y de modelo de datos físico**

Si importa un modelo de datos físico de una herramienta de diseño, puede optar por crear un esquema de base de datos y tablas de base de datos desde el modelo de datos físico. Esto es necesario para los usuarios de InfoSphere DataStage and QualityStage que deseen crear definiciones de tabla a partir de estas tablas compartidas, para su uso en los trabajos. Puede especificar parámetros de identidad del sistema host, la base de datos y opcionalmente DBMS, para crear una identidad válida para el esquema de base de datos. Tanto el modelo de datos físico como el esquema de base de datos se almacenan en el repositorio de metadatos al importarlos.

En el repositorio de metadatos, la identidad de un modelo de datos lógico o un modelo de datos físico es una combinación del nombre del modelo y un valor de espacio de nombres. El valor para el parámetro **Espacio de nombres de modelo** se especifica en la pantalla Parámetros de identidad al importar el modelo.

Puede especificar el valor que desee. No es necesario que el valor corresponda a una estructura de espacio de nombres real. Puede escribir un valor de espacio de nombres o utilizar un valor de espacio de nombres existente que esté en el repositorio de metadatos.

Mediante la especificación de un valor de espacio de nombres exclusivo, puede distinguir entre dos modelos lógicos o físicos diferentes que tienen el mismo

nombre. Si va a importar modelos de datos lógicos y físicos a la vez, el valor de espacio de nombres que especifique se utiliza para cada uno de ellos.

**Importante:** En importaciones creadas utilizando puentes de herramienta de diseño en la versión 8.7 de InfoSphere Information Server, la identidad de un modelo de datos físico o lógico importado incluye un valor de espacio de nombres que contiene la vía de acceso del archivo de modelo. Si ha importado el mismo modelo de datos con la versión 8.7, debe ejecutar una de las siguientes acciones:

- Para fusionar el modelo de datos nuevo con el modelo de datos importado previamente, utilice el mismo valor para **Espacio de nombres de modelo** que el que se le ha suministrado en la importación original. Puede copiar este valor de espacio de nombres navegando hasta el modelo de datos físico o lógico importado previamente y visualizando el modelo en el separador **Gestión de repositorio**.
- Para crear una identidad distinta para el modelo de datos actual, especifique un valor para **Espacio de nombres de modelo** que sea distinto del valor de espacio de nombres del modelo de datos importado previamente. El modelo de datos actual se importa como un activo exclusivo, mientras que el modelo importado previamente permanece en el repositorio de metadatos. Si lo desea, un Administrador de metadatos comunes puede suprimir el modelo de datos importado previamente en el separador **Gestión de repositorio**.



---

## Capítulo 5. Activos de inteligencia empresarial

Las herramientas de BI utilizan activos de inteligencia empresarial (BI) para organizar informes y modelos que proporcionan una vista empresarial de los datos. Estos activos incluyen informes de BI, modelos de BI, colecciones de BI y cubos.

Puede utilizar puentes para importar activos de BI de herramientas como IBM Cognos y SAP BusinessObjects.

Al importar activos de BI, es aconsejable importar simultáneamente las tablas de base de datos en las que se basan los informes de BI. Luego puede utilizar InfoSphere Information Governance Catalog para crear informes de linaje de datos que muestran la relación entre las tablas de base de datos, los trabajos que utilizan las tablas de base de datos y los informes de BI que se basan en las tablas.

Puede utilizar InfoSphere Metadata Asset Manager para examinar y suprimir activos de BI y gestionar activos de BI duplicados.

### Tipos de activos

En la tabla siguiente se listan y definen los tipos de activos de BI que se almacenan en el repositorio de metadatos de InfoSphere Information Server.

Tabla 2. activos de BI

Tipo de activo	Definición	Componentes de la identidad del activo	Tipos de activos contenidos
 Servidor de BI	<p>Cuando una herramienta de BI da soporte a varios servidores en un único sistema principal, el valor del servidor de BI es el nombre del servidor de la herramienta de origen.</p> <p>Cuando una herramienta de BI da soporte a un solo servidor por sistema principal, el valor del servidor de BI es el nombre o la dirección IP del sistema host.</p> <p>Los servidores de BI se visualizan en InfoSphere Information Governance Catalog y en el separador Importar de InfoSphere Metadata Asset Manager.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>Nombre de servidor de BI</li></ul>	Carpeta de BI

Tabla 2. activos de BI (continuación)

Tipo de activo	Definición	Componentes de la identidad del activo	Tipos de activos contenidos
 Carpeta de BI	<p>La estructura de carpetas que contiene modelos de BI, informes de BI, o ambos, en la herramienta de origen. Las carpetas de BI también puede contener otras carpetas de BI.</p> <p>Las carpetas de BI se visualizan en InfoSphere Information Governance Catalog y en el separador Importar de InfoSphere Metadata Asset Manager.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de carpeta de BI</li> <li>Identidad del servidor de BI o, para subcarpetas, la identidad de la carpeta de BI que contiene la subcarpeta</li> </ul>	<p>Carpeta de BI, modelo de BI e informe de BI</p>
 Modelo de BI	<p>Agrupación de vistas de colecciones de datos de BI que son relevantes para una aplicación de BI.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de modelo de BI</li> <li>Identidad de la carpeta de BI</li> </ul>	<p>Cubo, colección de BI, unión de BI, jerarquía de BI y filtro de BI</p>
 Colección de BI	<p>Estructura de datos que proporciona una vista de los datos que se almacenan en las bases de datos y los archivos. En el modelado dimensional, estas estructuras se conocen como dimensiones y tablas de hechos. Las colecciones de BI son las fuentes de datos de los informes de BI.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de colección de BI</li> <li>Espacio de nombres de la colección de BI</li> <li>Identidad del modelo de BI que contiene la colección o, para subcolecciones, la identidad de la colección de BI que contiene la subcolección</li> </ul>	<p>Miembro de colección de BI, nivel de BI, jerarquía de BI y filtro de BI. Las colecciones de BI puede contener otras colecciones de BI.</p>

Tabla 2. activos de BI (continuación)

Tipo de activo	Definición	Componentes de la identidad del activo	Tipos de activos contenidos
 Miembro de colección de BI	<p>La abstracción básica de un valor de datos que se proyecta desde una columna de base de datos. Los miembros de colección de BI definen la estructura de la colección propietaria de los mismos. Hay dos tipos de miembros: regulares y medida. Los miembros regulares son atributos de dimensión que describen las características y la semántica de la colección propietaria. Las medidas representan valores analíticos que definen una entidad de medición en una colección de hechos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de miembro de colección de BI</li> <li>• Identidad de la colección de BI</li> </ul>	
 Nivel de BI	<p>Activo que define un paso lógico en el orden de una jerarquía de BI. Un nivel de BI consiste en uno o más miembros de colección de BI de la misma colección de BI que están relacionados y funcionan como una unidad lógica.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de nivel de BI</li> <li>• Identidad de la colección de BI</li> </ul>	Elemento de nivel de BI
 Elemento de nivel de BI	<p>Clase asociativa que asigna un miembro de colección de BI a un nivel específico dentro de la colección.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identidad del miembro de colección de BI</li> <li>• Identidad del nivel de BI</li> </ul>	
 Cubo	<p>Subconjunto de un modelo de BI que consta de un conjunto de valores analíticos relacionados que comparten la misma dimensionalidad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de cubo</li> <li>• Espacio de nombres de cubo</li> <li>• Identidad del modelo de BI</li> </ul>	Dimensión de cubo y medida de cubo

Tabla 2. activos de BI (continuación)

Tipo de activo	Definición	Componentes de la identidad del activo	Tipos de activos contenidos
 Dimensión de cubo	<p>Clase asociativa que conecta un cubo a las dimensiones de la colección de BI que son relevantes para los valores analíticos del cubo. Una dimensión de cubo hace referencia a la colección de BI de la que se deriva la dimensión y a la jerarquía de dimensión pertinente del cubo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identidad del cubo</li> <li>• Identidad de la colección de BI</li> </ul>	
 Medida de cubo	<p>Clase asociativa que conecta un cubo a miembros de colección de BI que son medidas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identidad del cubo</li> <li>• Identidad del miembro de colección de BI</li> </ul>	
 Filtro de BI	<p>Restricción de filtrado en los datos de origen que se ve mediante una colección de BI. Los filtros son locales o globales. Un filtro local es propiedad de una única colección de BI. Un filtro global es propiedad del modelo de BI y de una o más colecciones.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de filtro de BI</li> <li>• Espacio de nombres de filtro de BI</li> <li>• La identidad del modelo de BI contenedor o la colección de BI contenedora</li> </ul>	
 Jerarquía de BI	<p>Estructura organizativa que define una ordenación o relación de datos dentro de una colección de BI.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de jerarquía de BI</li> <li>• Espacio de nombres de jerarquía de BI</li> <li>• La identidad del modelo de BI contenedor o la colección de BI contenedora</li> </ul>	<p>Miembro de jerarquía BI</p>
 Miembro de jerarquía de BI	<p>Activo que ordena los niveles de BI dentro de una estructura jerárquica.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identidad de la jerarquía de BI</li> <li>• Identidad del nivel de BI</li> </ul>	

Tabla 2. activos de BI (continuación)

Tipo de activo	Definición	Componentes de la identidad del activo	Tipos de activos contenidos
 Unión de BI	Activo que une dos tablas de base de datos (una unión física) o dos colecciones de BI (una unión lógica). La unión física define el origen de datos de una colección de BI y la unión lógica se utiliza en un esquema de estrella entre colecciones de hechos y de dimensiones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de unión de BI</li> <li>• Condición de unión de BI</li> <li>• Identidad del modelo de BI</li> </ul>	Consulta de informe de BI
 Informe de BI	Informe de inteligencia empresarial que se basa en la información de una base de datos o un modelo de BI.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de informe de BI</li> <li>• Identidad de la carpeta de BI</li> </ul>	Consulta de informe de BI
 Consulta de informe de BI	Consulta de una base de datos o un modelo de BI.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de consulta de informe de BI</li> <li>• Espacio de nombres de consulta de informe de BI</li> <li>• Identidad del informe de BI</li> </ul>	Elemento de consulta de informe de BI
 Elemento de consulta de informe de BI	Un activo que define una columna en una consulta de informe de BI.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre de elemento de consulta de informe de BI</li> <li>• Identidad de la consulta de informe de BI</li> </ul>	



---

## Apéndice A. Accesibilidad de los productos

Puede obtener información sobre el estado de accesibilidad de los productos de IBM.

Los módulos de producto y las interfaces de usuario de IBM InfoSphere Information Server no son totalmente accesibles.

Para obtener información sobre el estado de accesibilidad de los productos de IBM, consulte la información de accesibilidad de productos de IBM en [http://www.ibm.com/able/product\\_accessibility/index.html](http://www.ibm.com/able/product_accessibility/index.html).

### Documentación sobre accesibilidad

Se proporciona documentación accesible para los productos en IBM Knowledge Center. IBM Knowledge Center presenta la documentación en formato XHTML 1.0, que se puede ver en la mayoría de navegadores web. Dado que IBM Knowledge Center utiliza XHTML, puede establecer preferencias de visualización en el navegador. Esto también le permite utilizar lectores de pantalla y otras tecnologías de asistencia para acceder a la documentación.

La documentación que está en IBM Knowledge Center se proporciona en archivos PDF, que no son totalmente accesibles.

### IBM y la accesibilidad

Consulte el sitio web IBM Human Ability and Accessibility Center para obtener más información sobre el compromiso de IBM con la accesibilidad.



---

## Apéndice B. Cómo ponerse en contacto con IBM

Puede ponerse en contacto con IBM para obtener soporte al cliente, servicios de software, información sobre productos e información general. También puede facilitar comentarios a IBM sobre los productos y la documentación.

En la tabla siguiente se listan los recursos para soporte al cliente, servicios de software, formación e información sobre productos y soluciones.

*Tabla 3. Recursos de IBM*

Recurso	Descripción y ubicación
Portal de soporte de IBM	Puede personalizar la información de soporte eligiendo los productos y los temas que le interesen en <a href="http://www.ibm.com/support/entry/portal/Software/Information_Management/InfoSphere_Information_Server">www.ibm.com/support/entry/portal/Software/Information_Management/InfoSphere_Information_Server</a>
Servicios de software	Puede encontrar información sobre servicios de software, de tecnologías de la información y de consultoría de negocio en el sitio de soluciones, en <a href="http://www.ibm.com/businesssolutions/">www.ibm.com/businesssolutions/</a>
Mi IBM	Puede gestionar enlaces a sitios web de IBM y a información que satisfaga sus necesidades específicas de soporte técnico creando una cuenta en el sitio Mi IBM en <a href="http://www.ibm.com/account/">www.ibm.com/account/</a>
Formación y certificación	Puede obtener información sobre formación técnica y servicios de educación diseñados para personas, empresas y organizaciones públicas, a fin de adquirir, mantener y optimizar sus habilidades de TI en <a href="http://www.ibm.com/training">http://www.ibm.com/training</a>
Representantes de IBM	Puede contactar con un representante de IBM para obtener información sobre soluciones en <a href="http://www.ibm.com/connect/ibm/us/en/">www.ibm.com/connect/ibm/us/en/</a>



---

## Apéndice C. Acceso a la documentación del producto

La documentación se proporciona en diversos formatos: en el IBM Knowledge Center en línea, en un centro de información opcional instalado localmente y como manuales PDF. Puede acceder a la ayuda en línea o instalada localmente directamente desde las interfaces de cliente del producto.

IBM Knowledge Center es el mejor lugar para encontrar la información más actualizada de InfoSphere Information Server. IBM Knowledge Center contiene ayuda para la mayoría de las interfaces del producto, así como documentación completa para todos los módulos de producto de la suite. Puede abrir IBM Knowledge Center desde el producto instalado o desde un navegador web.

### Cómo acceder a IBM Knowledge Center

Existen varias maneras de acceder a la documentación en línea:

- Pulse el enlace **Ayuda** en la parte superior derecha de la interfaz de cliente.
- Pulse la tecla F1. Normalmente, la tecla F1 abre el tema que describe el contexto actual de la interfaz de cliente.

**Nota:** La tecla F1 no funciona en clientes web.

- Escriba la dirección en un navegador web, por ejemplo, cuando no tenga iniciada una sesión en el producto.

Escriba la siguiente dirección para acceder a todas las versiones de la documentación de InfoSphere Information Server:

<http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSZJPZ/>

Si desea acceder a un tema concreto, especifique el número de versión con el identificador de producto, el nombre del plug-in de documentación y la vía de acceso al tema en el URL. Por ejemplo, el URL para la versión 11.3 de este tema es el siguiente. (El símbolo  $\Rightarrow$  indica una continuación de línea):

[http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSZJPZ\\_11.3.0/=>com.ibm.swg.im.iis.common.doc/common/accessingiidoc.html](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/SSZJPZ_11.3.0/=>com.ibm.swg.im.iis.common.doc/common/accessingiidoc.html)

#### Consejo:

El Knowledge Center tiene también un URL corto:

<http://ibm.biz/knowctr>

Para especificar un URL corto a una página de producto, versión o tema específico, utilice un carácter de almohadilla (#) entre el URL corto y el identificador de producto. Por ejemplo, el URL corto a toda la documentación de InfoSphere Information Server es el siguiente URL:

<http://ibm.biz/knowctr#SSZJPZ/>

Y el URL corto al tema anterior para crear un URL ligeramente más corto es el siguiente URL (El símbolo  $\Rightarrow$  indica una continuación de línea):

[http://ibm.biz/knowctr#SSZJPZ\\_11.3.0/com.ibm.swg.im.iis.common.doc/=>common/accessingiidoc.html](http://ibm.biz/knowctr#SSZJPZ_11.3.0/com.ibm.swg.im.iis.common.doc/=>common/accessingiidoc.html)

## Cambiar los enlaces de ayuda para que hagan referencia a la documentación instalada localmente

IBM Knowledge Center contiene la versión más actualizada de la documentación. Sin embargo, puede instalar una versión local de la documentación como un centro de información y configurar los enlaces de ayuda para que apunten a él. Un centro de información local es útil si su empresa no proporciona acceso a Internet.

Siga las instrucciones de instalación que vienen con el paquete de instalación del centro de información para instalarlo en el sistema que elija. Después de instalar e iniciar el centro de información, puede utilizar el mandato **iisAdmin** en el sistema de la capa de servicios para cambiar la ubicación de la documentación a la que hacen referencia la tecla F1 y los enlaces de ayuda del producto. (El símbolo ⇒ indica una continuación de línea):

### Windows

```
vía_instalación_IS\ASBServer\bin\iisAdmin.bat -set -key ⇒  
com.ibm.iis.infocenter.url -value http://<host>:<puerto>/help/topic/
```

### AIX Linux

```
vía_instalación_IS/ASBServer/bin/iisAdmin.sh -set -key ⇒  
com.ibm.iis.infocenter.url -value http://<host>:<puerto>/help/topic/
```

Donde <host> es el nombre del sistema donde está instalado el centro de información y <puerto> es el número de puerto para el centro de información. El número de puerto predeterminado es 8888. Por ejemplo, en un sistema llamado server1.example.com que utilice el puerto predeterminado, el valor del URL sería <http://server1.example.com:8888/help/topic/>.

## Obtener la documentación en PDF y en copia impresa

- Los manuales en archivos PDF están disponibles en línea y puede accederse a ellos desde este documento de soporte: <https://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27008803&wv=1>.
- También puede solicitar publicaciones de IBM en formato impreso en línea o a través de su representante local de IBM. Para solicitar publicaciones en línea, vaya al Centro de Publicaciones de IBM en <http://www.ibm.com/e-business/linkweb/publications/servlet/pbi.wss>.

---

## Avisos y marcas registradas

Esta información ha sido desarrollada para productos y servicios ofrecidos en los Estados Unidos. Este material puede estar disponible en IBM en otros idiomas. Sin embargo, es posible que deba tener una copia del producto o de la versión del producto en ese idioma para poder acceder al mismo.

### Avisos

Es posible que IBM no ofrezca en otros países los productos, servicios o características que se describen en este documento. Póngase en contacto con el representante local de IBM para obtener información acerca de los productos y servicios que actualmente están disponibles en su localidad. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio de IBM no implica ni establece que sólo se pueda utilizar dicho producto, programa o servicio de IBM. En su lugar, se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio funcionalmente equivalente que no infrinja ninguno de los derechos de propiedad intelectual de IBM. Sin embargo, es responsabilidad del usuario evaluar y verificar el funcionamiento de cualquier producto, programa o servicio que no sea de IBM.

IBM puede tener patentes o solicitudes de patente pendientes de aprobación que cubran temas tratados en este documento. La posesión de este documento no confiere ninguna licencia sobre dichas patentes. Puede enviar consultas sobre licencias, por escrito, a la siguiente dirección:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785 EE.UU.

Para realizar consultas relativas a la información de juego de caracteres de doble byte (DBCS), póngase en contacto con el departamento de propiedad intelectual de IBM de su país o envíe las consultas, por escrito, a:

Intellectual Property Licensing  
Legal and Intellectual Property Law  
IBM Japan Ltd.  
19-21, Nihonbashi-Hakozakicho, Chuo-ku  
Tokio 103-8510, Japón

**El párrafo siguiente no se aplica en el Reino Unido ni en ningún otro país en el que las disposiciones en él expuestas sean incompatibles con la legislación local:** INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL", SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO INFRACCIÓN, COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. Algunas legislaciones no contemplan la declaración de limitación de garantías, ni implícitas ni explícitas, en determinadas transacciones, por lo que cabe la posibilidad de que esta declaración no se aplique en su caso.

Esta información puede contener imprecisiones técnicas o errores tipográficos. La información incluida en este documento está sujeta a cambios periódicos, que se

incorporarán en nuevas ediciones de la publicación. IBM puede realizar en cualquier momento mejoras o cambios en los productos o programas descritos en esta publicación sin previo aviso.

Cualquier referencia hecha en esta información a sitios web que no sean de IBM se proporciona únicamente para su comodidad y no debe considerarse en modo alguno como una aprobación de dichos sitios web. Los materiales de estos sitios web no forman parte de los materiales de este producto de IBM y el uso que haga de estos sitios web es de la entera responsabilidad del usuario.

IBM puede utilizar o distribuir cualquier información que se le facilite de la manera que considere adecuada, sin contraer por ello ninguna obligación con el remitente.

Los licenciatarios de este programa que deseen obtener información acerca del mismo con el fin de: (i) intercambiar la información entre los programas creados independientemente y otros programas (incluido éste) y (ii) utilizar mutuamente la información que se ha intercambiado, deben ponerse en contacto con:

IBM Corporation  
J46A/G4  
555 Bailey Avenue  
San Jose, CA 95141-1003 EE.UU.

Esta información puede estar disponible, sujeta a los términos y condiciones pertinentes, incluido en algunos casos el pago de una cantidad determinada.

IBM proporciona el programa bajo licencia descrito en este documento, y todo el material bajo licencia disponible para el mismo, bajo los términos del Acuerdo de cliente de IBM, el Acuerdo acuerdo internacional de licencia de programa de IBM o cualquier otro acuerdo equivalente entre las partes.

Los datos de rendimiento incluidos en este documento se determinaron en un entorno controlado. Por tanto, los resultados obtenidos en otros entornos operativos pueden variar significativamente. Algunas mediciones pueden haberse efectuado en sistemas a nivel de desarrollo, y no existe ninguna garantía de que dichas mediciones sean las mismas en sistemas de disponibilidad general. Además, es posible que algunas mediciones se hayan estimado mediante extrapolación. Los resultados reales pueden variar. Los usuarios de este documento deben verificar los datos aplicables a su entorno específico.

La información relacionada con productos no de IBM se ha obtenido de los suministradores de dichos productos, de sus anuncios publicados o de otras fuentes de información pública disponibles. IBM no ha probado dichos productos y no puede confirmar la precisión del rendimiento, la compatibilidad ni ninguna otra afirmación relacionada con productos que no son de IBM. Las consultas acerca de las prestaciones de los productos que no son de IBM deben dirigirse a los suministradores de tales productos.

Todas las declaraciones relativas a la dirección o intención futura de IBM están sujetas a cambios o anulación sin previo aviso y representan únicamente metas y objetivos.

Esta información se suministra sólo con fines de planificación. La presente información esta sujeta a cambios antes de que los productos que en ella se describen estén disponibles.

Esta información contiene ejemplos de datos e informes utilizados en las operaciones de negocios diarias. Para ilustrarlos de la forma más completa posible, los ejemplos incluyen nombres de personas, empresas, marcas y productos. Todos estos nombres son ficticios y cualquier similitud con los nombres y direcciones utilizados por una empresa real es totalmente casual.

#### LICENCIA DE COPYRIGHT:

Esta información contiene programas de aplicación de ejemplo en idioma de origen, que ilustra las técnicas de programación en diversas plataformas operativas. Puede copiar, modificar y distribuir estos programas de ejemplo de cualquier forma, sin pagar a IBM, con la finalidad de desarrollar, utilizar, comercializar o distribuir programas de aplicación que se ajusten a la interfaz de programación de aplicaciones para la plataforma operativa para la que se han escrito los programas de ejemplo. Estos ejemplos no se han probado bajo todas las condiciones posibles. Por lo tanto, IBM no puede garantizar ni dar por sentada la fiabilidad, capacidad de servicio o funcionamiento de esos programas. Los programas de ejemplo se suministran "TAL CUAL", sin garantía de ninguna clase. IBM no se hará responsable de los daños que puedan derivarse del uso de los programas de ejemplo.

Cada copia, parcial o completa, de estos programas de ejemplo o cualquier trabajo derivado, debe incluir un aviso de copyright como el siguiente:

© (el nombre de su empresa) (año). Partes de este código provienen de programas de ejemplo de IBM Corp. © Copyright IBM Corp. \_escriba el año o años\_. Reservados todos los derechos.

Si está viendo esta información en copia software, es posible que las fotografías y las ilustraciones en color no aparezcan.

### Consideraciones sobre la política de privacidad

Los productos de software de IBM, incluidas las soluciones de software como servicio, ("Ofertas de software"), pueden utilizar cookies u otras tecnologías para recopilar información sobre el uso de productos, para ayudar a mejorar la experiencia del usuario final, para personalizar las interacciones con el usuario final o para otros fines. En muchos casos, las Ofertas de software no recopilan información de identificación personal. Algunas de nuestras Ofertas de software pueden ayudarle a recopilar información de identificación personal. Si esta Oferta de software utiliza cookies para recopilar información de identificación personal, la información específica sobre el uso de cookies por parte de esta oferta se expone más abajo.

Dependiendo de las configuraciones desplegadas, esta Oferta de software puede utilizar cookies de sesión o persistentes. Si un producto o componente no está en la lista, ese producto o componente no utiliza cookies.

Tabla 4. Uso de cookies de los productos y componentes de InfoSphere Information Server

Módulo de producto	Componente o característica	Tipo de cookie que se utiliza	Recopilar estos datos	Finalidad de los datos	Inhabilitación de las cookies
Cualquiera (parte de la instalación de InfoSphere Information Server)	Consola web de InfoSphere Information Server	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sesión</li> <li>Persistente</li> </ul>	Nombre de usuario	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de sesiones</li> <li>Autenticación</li> </ul>	No se pueden inhabilitar

Tabla 4. Uso de cookies de los productos y componentes de InfoSphere Information Server (continuación)

Módulo de producto	Componente o característica	Tipo de cookie que se utiliza	Recopilar estos datos	Finalidad de los datos	Inhabilitación de las cookies
Cualquiera (parte de la instalación de InfoSphere Information Server)	InfoSphere Metadata Asset Manager	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sesión</li> <li>Persistente</li> </ul>	Ninguna información de identificación personal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de sesiones</li> <li>Autenticación</li> <li>Usabilidad de usuario mejorada</li> <li>Configuración de inicio de sesión único</li> </ul>	No se pueden inhabilitar
InfoSphere DataStage	Etapas Big Data File	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sesión</li> <li>Persistente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de usuario</li> <li>Firma digital</li> <li>ID de sesión</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de sesiones</li> <li>Autenticación</li> <li>Configuración de inicio de sesión único</li> </ul>	No se pueden inhabilitar
InfoSphere DataStage	Etapas XML	Sesión	Identificadores internos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de sesiones</li> <li>Autenticación</li> </ul>	No se pueden inhabilitar
InfoSphere DataStage	Consola de operaciones de IBM InfoSphere DataStage and QualityStage	Sesión	Ninguna información de identificación personal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de sesiones</li> <li>Autenticación</li> </ul>	No se pueden inhabilitar
InfoSphere Data Click	Consola web de InfoSphere Information Server	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sesión</li> <li>Persistente</li> </ul>	Nombre de usuario	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de sesiones</li> <li>Autenticación</li> </ul>	No se pueden inhabilitar
InfoSphere Data Quality Console		Sesión	Ninguna información de identificación personal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de sesiones</li> <li>Autenticación</li> <li>Configuración de inicio de sesión único</li> </ul>	No se pueden inhabilitar
InfoSphere QualityStage Standardization Rules Designer	Consola web de InfoSphere Information Server	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sesión</li> <li>Persistente</li> </ul>	Nombre de usuario	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de sesiones</li> <li>Autenticación</li> </ul>	No se pueden inhabilitar
InfoSphere Information Governance Catalog		<ul style="list-style-type: none"> <li>Sesión</li> <li>Persistente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre de usuario</li> <li>Identificadores internos</li> <li>Estado del árbol</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de sesiones</li> <li>Autenticación</li> <li>Configuración de inicio de sesión único</li> </ul>	No se pueden inhabilitar
InfoSphere Information Analyzer	Etapas Reglas de datos en el cliente del Diseñador de InfoSphere DataStage and QualityStage	Sesión	ID de sesión	Gestión de sesiones	No se pueden inhabilitar

Si las configuraciones desplegadas para esta Oferta de software le ofrecen como cliente la posibilidad de recopilar información de identificación personal de los usuarios finales mediante cookies y otras tecnologías, debe buscar asesoramiento jurídico sobre la legislación aplicable a dicha recopilación de datos, incluidos los requisitos de notificación y consentimiento.

Para obtener más información sobre el uso de diversas tecnologías, incluidas las cookies, para estos fines, consulte la Política de privacidad de IBM en <http://www.ibm.com/privacy>, la sección “Cookies, balizas web y otras tecnologías” de la Declaración de privacidad en línea de IBM en <http://www.ibm.com/privacy/details> y la “Declaración de privacidad de productos de software y software como servicio de IBM” (en inglés) en <http://www.ibm.com/software/info/product-privacy>.

## **Marcas registradas**

IBM, el logotipo de IBM e [ibm.com](http://www.ibm.com) son marcas comerciales o marcas registradas de International Business Machines Corp., registradas en muchas jurisdicciones en todo el mundo. Otros nombres de productos y servicios pueden ser marcas registradas de IBM u otras empresas. Encontrará una lista actual de las marcas registradas de IBM en el sitio web [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).

Los términos siguientes son marcas comerciales o marcas registradas de otras empresas:

Adobe es una marca registrada de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

Intel e Itanium son marcas comerciales o marcas registradas de Intel Corporation o sus filiales en los Estados Unidos y otros países.

Linux es una marca registrada de Linus Torvalds en los Estados Unidos y/ en otros países.

Microsoft, Windows y Windows NT son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

UNIX es una marca registrada de The Open Group en los Estados Unidos y en otros países.

Java<sup>™</sup> y todas las marcas registradas y logotipos basados en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Oracle y/o sus filiales.

El Servicio de correos de Estados Unidos (United States Postal Service) es propietario de las siguientes marcas registradas: CASS, CASS Certified, DPV, LACS<sup>Link</sup>, ZIP, ZIP + 4, ZIP Code, Post Office, Postal Service, USPS y United States Postal Service. IBM Corporation es un licenciataria no exclusivo de DPV y LACS<sup>Link</sup> del Servicio de correos de Estados Unidos.

Otros nombres de empresas, productos y servicios pueden ser marcas comerciales o marcas de servicio de terceros.



---

# Índice

## A

- accesibilidad de los productos
  - accesibilidad 25
- activos de BI 19
- activos de inteligencia empresarial 19
- avisos legales 31

## C

- cubos 19

## D

- documentación del producto
  - acceder 29

## I

- importación gestionada 3
- importación rápida 3
- importar metadatos 3
  - especificar valores de identidad 15
  - metadatos de BI 1
- informes de BI 19
- InfoSphere Metadata Asset Manager
  - importar activos 3

## M

- marcas registradas
  - lista de 31
- metadatos de BI 1
- metadatos de inteligencia empresarial 1
- Modelos de BI 19

## P

- parámetros de identidad 15
- parámetros de puente
  - SAP BusinessObjects Repository,  
puente 7

## S

- SAP BusinessObjects Repository,  
puente 7
- servicios de software
  - contactar 27
- soporte
  - cliente 27
- soporte al cliente
  - contactar 27







Impreso en España

SC43-1251-00

